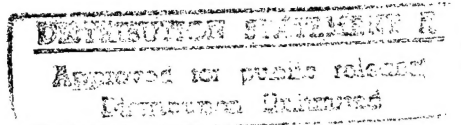


282066

JPRS-CPS-86-067

28 AUGUST 1986



China Report

POLITICAL, SOCIOLOGICAL AND MILITARY AFFAIRS

PRC STATE COUNCIL BULLETIN

No 26, 30 SEPTEMBER 1985

19980324 147

DTIC QUALITY INSPECTED

FBIS

FOREIGN BROADCAST INFORMATION SERVICE

7
8
A02

NOTE

JPRS publications contain information primarily from foreign newspapers, periodicals and books, but also from news agency transmissions and broadcasts. Materials from foreign-language sources are translated; those from English-language sources are transcribed or reprinted, with the original phrasing and other characteristics retained.

Headlines, editorial reports, and material enclosed in brackets [] are supplied by JPRS. Processing indicators such as [Text] or [Excerpt] in the first line of each item, or following the last line of a brief, indicate how the original information was processed. Where no processing indicator is given, the information was summarized or extracted.

Unfamiliar names rendered phonetically or transliterated are enclosed in parentheses. Words or names preceded by a question mark and enclosed in parentheses were not clear in the original but have been supplied as appropriate in context. Other unattributed parenthetical notes within the body of an item originate with the source. Times within items are as given by source.

The contents of this publication in no way represent the policies, views or attitudes of the U.S. Government.

PROCUREMENT OF PUBLICATIONS

JPRS publications may be ordered from the National Technical Information Service, Springfield, Virginia 22161. In ordering, it is recommended that the JPRS number, title, date and author, if applicable, of publication be cited.

Current JPRS publications are announced in Government Reports Announcements issued semi-monthly by the National Technical Information Service, and are listed in the Monthly Catalog of U.S. Government Publications issued by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402.

Correspondence pertaining to matters other than procurement may be addressed to Joint Publications Research Service, 1000 North Glebe Road, Arlington, Virginia 22201.

28 AUGUST 1986

CHINA REPORT
POLITICAL, SOCIOLOGICAL AND MILITARY AFFAIRS

No 26, 30 SEPTEMBER 1985

Beijing ZHONGHUA RENMIN GONGHEGUO GUOWUYUAN GONGBAO [PRC STATE COUNCIL BULLETIN] in Chinese No 26, 30 September 1985

[This volume contains selected translations from the PRC STATE COUNCIL BULLETIN. Items marked [previously published] and [previously covered] have appeared in other JPRS or FBIS publications, and are cross-referenced wherever possible.]

CONTENTS

Order of PRC President No 28 (6 September 1985) [not translated]

PRC Measurement Law (Approved 6 September 1985) [previously published in FBIS-CHI-85-174, 9 September 1985, pp K15-K-20]

State Council Motion Requesting the NPC Standing Committee to Examine the "PRC Measurement Law (Draft)" (31 May 1985) [not translated]

Order of PRC President No 29 (6 September 1985) [not translated]

PRC Regulations on Residents' identification Cards (Approved 6 September 1985) [not translated]

State Council Motion Requesting the NPC Standing Committee to Examine the "PRC Regulations on Residents' Identification Cards (Draft)" (12 March 1985) [not translated]

Order of PRC President No 30 (6 September 1985) 1

Appointments and Removals (Approved by NPC 6 September 1985)..... 2

NPC Standing Committee Decision on China's Joining the "Convention on the Prevention of Marine Pollution by Waste Dumping" (6 September 1985) [not translated]

Convention on the Prevention of Marine Pollution by Waste Dumping (29 December 1982) [not translated]

Provisional Regulations of the Public Security Ministry on the Control
of Short-term Residents in Cities and Towns (13 July 1985)
[not translated]

Regulations of the Central Patriotic Public Health Campaign Committee
and the Ministry of Railways on the Prohibition of Spitting on Trains
and Smoking in Non-Smoking Coaches (2 September 1985) [not translated]

State Council Appointments and Removals (19 and 30 August 1985)..... 3

APPOINTMENTS AND REMOVALS BY PRC PRESIDENT

Beijing STATE COUNCIL BULLETIN in Chinese No 26, 30 Sep 85 pp 890-891

[Order of PRC President No 30]

[Text] 6 September 1985

According to the Resolution of the 12th meeting of the 6th NPC Standing Committee of the PRC on 6 September:

1. Ruan Chongwu [7086 1504 2976] is appointed minister of public security and Liu Fuzhi is removed from the post of minister of public security.
2. Jia Chunwang [6328 2504 2489] is appointed minister of state security and Ling Yun is removed from the post of minister of state security.
3. Zhu Xun [2612 6064] is appointed minister of geology and mineral resources and Sun Daguang is removed from the post of minister of geology and mineral resources.
4. Qi Yuanjing [2058 0337 7231] is appointed minister of metallurgical industry and Li Dongye is removed from the post of minister of metallurgical industry.
5. Zhao Dongwan [6392 2639 1354] is appointed minister of labor and personnel and Zhao Shouyi is removed from the post of minister of labor and personnel.

PRC President Li Xiannian

/8309

CS0: 4005/653

NPC STANDING COMMITTEE APPOINTMENTS AND REMOVALS

Beijing STATE COUNCIL BULLETIN in Chinese No 26, 30 Sep 85 p 891

[Namelist of appointments and removals by NPC Standing Committee (approved by the 12th meeting of the 6th NPC Standing Committee on 6 September 1985)]

[Text] 1. Hu Qiaomu [5170 0829 2606] is appointed honorary president of the Academy of Sciences of China.

2. Hu Sheng [5170 4939] is appointed president of the Academy of Social Sciences of China. Ma Hong is removed from the post of president of the Academy of Social Sciences of China.

3. Zhao Fusan [6392 1788 0005], Qian Zhongshu [6929 6988 2579], Liu Guoguang [0491 0948 0342], Li Shenzhi [2621 1957 0037] and Ru Xin [3067 0207] are appointed vice presidents of the Academy of Social Sciences of China.

/8309

CSO: 4005/653

STATE COUNCIL APPOINTMENTS, REMOVALS

Beijing STATE COUNCIL BULLETIN in Chinese No 26, 30 Sep 85 pp 910-911

[State Council appointments and removals]

[Text] 19 August 1985

Liu Suinian [2692 7151 1628] and Yan Ying [7051 4481] (female) are appointed deputy secretaries-general of the State Council.

Chang Chongxuan [1603 1504 3551] and Peng Yu [1756 3768] (female) are appointed vice ministers in charge of the State Family Planning Commission.

Chen Zutao [7155 4371 3447] is appointed general manager of the China Automotive Industry Corporation.

Zhang Dewei [1728 1795 4850] is concurrently appointed representative to ESCAP of the United Nations.

Wang Chiji [3769 6375 2817] is appointed permanent representative to the board of the International Civil Aviation Organization.

Li Hao is removed from the post of deputy secretary-general of the State Council.

Liu Suinian is removed from the post of vice minister in charge of the State Planning Commission.

Yan Ying (female) is removed from the post of vice minister in charge of the State Economic Commission.

Gao Zhenning is removed from the post of vice minister of Aeronautics Industry.

Zhou Boping and Ji Zongquan are removed from the posts of vice ministers in charge of the State Family Planning Commission.

Li Gang is removed from the post of general manager of the China Automotive Industry Corporation.

Shen Ping is removed from his concurrent post of representative to ESCAP of the United Nations.

30 August 1985

Li Jinhua [2621 6855 5478] is appointed deputy auditor-general of the Auditing Administration.

Wu Lianyuan [2976 6647 0337] is appointed vice minister of nuclear industry.

Hu Chuanzhi [5170 0278 3112] is appointed general manager of the China State Shipbuilding Corporation.

Zou Jiahua is removed from the post of deputy director of the Commission of Science, Technology, and Industry for National Defense.

Qi Tian (female) and Wang Chenseng are removed from the posts of deputy auditors-general of Auditing Administration.

Liu Shulin is removed from the post of vice minister of nuclear industry.

Wang Ruiting is removed from the post of vice minister of textile industry.

Feng Zhi is removed from the post of general manager of China State Shipbuilding Corporation.

/8309

CSO: 4005/653

END